



CIRCOSCRIZIONE 9  
NIZZA MILLEFONTI – LINGOTTO – FILADELFIA  
Area Socio Culturale - Ufficio Giovani  
Corso Corsica 55 – 10135 Torino

**Oggetto: DISCIPLINARE DI GARA per l'organizzazione delle attività di sostegno alle famiglie ed alla genitorialità nella Circoscrizione 9 – Progettualità relative alla L. 285/97 ed alla D.G.R. 36/2008 della Circoscrizione 9 - periodo giugno 2011- giugno 2013.**

Si invita a partecipare alla gara mediante procedura negoziata per l'affidamento del servizio "Attività di sostegno alle Famiglie ed alla Genitorialità – Progettualità relative alla L. 285/97 ed alla D.G.R. 36/2008 della Circoscrizione 9 - attività comprendenti la progettazione e l'organizzazione di attività di carattere sociale e come tali rientranti tra i servizi di cui all'art. 20 del D.Lgs. 163/2006 ed elencati nell'allegato II B punto 25 dello stesso, nell'ambito della progettualità approvata dalla Circoscrizione 9 con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale mecc. 2010 067197092 del 16 novembre 2010 per gli anni 2011-2013

Nell'ambito della prima annualità di finanziamento, si richiede pertanto di voler presentare progetti per la realizzazione di "Attività di sostegno alle Famiglie e alla Genitorialità: azioni di educazione familiare e di supporto e accompagnamento alla famiglia nel proprio ambiente", **indicando nell'offerta il costo globale su base annua dell'intero servizio al netto dell'I.V.A., specificandone l'aliquota ed evidenziando il costo orario delle prestazioni proposte.**

I concorrenti potranno presentare offerta per uno o più lotti. L'aggiudicazione sarà effettuata secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 83 del D. Lgs.163/06.

I concorrenti potranno aggiudicarsi uno o più lotti".

Le azioni previste nei lotti 1 e 2 si pongono come proseguimento degli interventi rivolti a genitori e bambini nella fascia d'età 0/6 anni, realizzati in passato presso lo "Spazio Famiglia 9", collocato nel borgo Filadelfia (via Montevideo 27/L e 27/M), volti a dare maggiore visibilità alle famiglie valorizzandole e sostenendole nello svolgimento del proprio compito educativo, a creare maggior consapevolezza sulla centralità del ruolo genitoriale ed a facilitare l'autonomia, l'aggregazione e la socializzazione di gruppi familiari, garantendo altresì continuità alle relazioni che si creano tra le famiglie durante lo svolgimento di attività strutturate.

Le azioni previste nel lotto 3 si pongono come proseguimento degli interventi di educativa domiciliare e di sostegno attraverso lavoro di gruppo, attivati in via sperimentale nel corso

dell'anno 2010 per assicurare azioni di affiancamento e di sostegno a neogenitori in difficoltà nella gestione del proprio ruolo genitoriale.

Gli interventi realizzati nei tre lotti dovranno sempre essere attuati con un'attenzione al territorio nel suo complesso, utilizzandone per quanto possibile le risorse, anche attraverso il coinvolgimento, il dialogo e il confronto sia tra le realtà direttamente coinvolte nei progetti, sia con le Agenzie Educative che in Circoscrizione si occupano di minori e delle loro famiglie.

L'intera progettualità decorrerà dal giugno 2011 o comunque dalla data di definitiva aggiudicazione e dovrà concludersi il 30 giugno 2013, prevedendo un'interruzione nei periodi estivi e verrà svolta di norma presso i locali messi a disposizione dalla Circoscrizione, siti in via Montevideo 27/L/M, che ne assumerà gli oneri di gestione e presso le Scuole del territorio.

**L'affidamento è finanziato limitatamente alla prima annualità di progettazione, per un importo complessivo dei 3 lotti di Euro 34.500 Iva compresa. Ulteriori affidamenti per periodi successivi saranno subordinati alla verifica della disponibilità finanziaria derivante da finanziamenti statali e regionali o al reperimento di risorse proprie da parte della circoscrizione 9.**

Nello specifico:

**LOTTO 1:**

Si richiede l'attivazione di laboratori di Massaggio Neonatale ed attività correlate quali: gruppo di Auto Mutuo Aiuto di neo-mamme, attività destinate a donne in gravidanza ed a mamme nei primi mesi dopo la nascita del bambino, laboratorio di movimento e rilassamento per mamma e bambino in età 0/2 anni ed eventuali altre analoghe attività, per un importo complessivo relativo al periodo giugno 2011 – 30 giugno 2013 di Euro 17.308,00 IVA esclusa di cui Euro 8.654,00 IVA esclusa per la prima annualità.

**LOTTO 2:**

Si richiede l'attivazione di un'attività formativa ed informativa, integrata da attività laboratoriali, di accoglienza attiva e di consulenza, da garantire anche presso lo Spazio Famiglia, rivolta prevalentemente a genitori di bambini in fascia d'età 2/6 anni, per un importo complessivo di Euro 31.730,00 relativo al periodo giugno 2011 – 30 giugno 2013 di cui Euro 15.865,00 IVA esclusa per la prima annualità.

**LOTTO 3 :**

Si richiede l'attivazione di un servizio di educativa domiciliare, ispirato alla metodologia dell' "home visiting, volto a proporre azioni di affiancamento e sostegno al neo-genitore in difficoltà nella gestione del proprio ruolo genitoriale, al fine di contrastare e prevenire forme di autoisolamento, e di garantire l'aggancio alla rete delle opportunità e dei servizi rivolti al sostegno delle famiglie con minori.

Come attività correlate si richiede l'attivazione di gruppi di neo-genitori volti allo sviluppo di momenti di auto-aiuto, per un importo complessivo di Euro 17.308,00 IVA esclusa relativo al periodo giugno 2011 – 30 giugno 2013, di cui Euro 8654,00 IVA esclusa per la prima annualità.

**Per tutti e tre i lotti l'eventuale economia derivante da una diversa aliquota IVA applicata verrà impiegata per un aumento quantitativo del servizio, nei limiti dell'importo finanziato.**

**I progetti relativi ai tre lotti dovranno essere strutturati esclusivamente secondo lo schema allegato, indicato come "Scheda Progetto" (All. 1).**

**Il concorrente è tenuto a produrre l'istanza, valida per tutti i lotti per i quali intende concorrere, il progetto e l'offerta economica, questi ultimi due redatti singolarmente per ogni lotto, secondo le modalità indicate.**

I progetti dei 3 lotti dovranno essere descritti sia nei contenuti che nelle metodologie di lavoro, con una articolazione modulare delle prestazioni proposte.

### **SOGGETTI AMMESSI E MODALITA' DI PARTECIPAZIONE**

Sono ammessi a partecipare alla gara i soggetti, singoli o raggruppati di cui all'art. 34 del D.Lgs.163/2006.

**1. L'istanza di partecipazione** in bollo da Euro 14,62, o in carta semplice in caso di esenzione, presentata unitamente a copia fotostatica di un documento di identità del sottoscrittore in lingua italiana, deve contenere le seguenti dichiarazioni, rese ai sensi del D.P.R. 445/2000, e successivamente verificabili:

- a) **iscrizione** nel registro C.C.I.A.A. con indicazione della denominazione, ragione sociale, sede legale e oggetto dell'attività, partita IVA o codice fiscale, nominativi e generalità degli amministratori e legali rappresentanti;
- b) **inesistenza** delle circostanze previste dall'art. 38 del D.Lgs 163 del 12/4/2006;
- c) **di essere in regola** con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili (L. 68/1999) **ovvero di non esserne soggetti**;
- d) **di impegnarsi** in caso di ulteriori servizi a mantenere le medesime condizioni contrattuali ed economiche offerte per la presente gara;
- e) che il prezzo offerto è stato determinato tenendo conto degli oneri previsti per la sicurezza sui luoghi di lavoro e del costo del lavoro rispettando gli standard di trattamento salariale e normativo previsti dai C.C.N.L. di categoria, firmati dalle OO.SS. maggiormente rappresentative e gli standard normativi, previdenziali ed assicurativi del settore.
- f) di impegnarsi ad osservare le norme in materia di prevenzione, protezione e sicurezza del lavoro contenute nel d.Lgs.81/08
- g) **di essere a conoscenza**, accettare e rispettare i principi contenuti nel "Codice etico delle imprese concorrenti ed appaltatrici degli appalti comunali" della Città di Torino;
- h) di essere in possesso o di impegnarsi a stipulare la relativa polizza entro 15 giorni dalla comunicazione dell'aggiudicazione di assicurazione RCT per danni a persone o cose;
- i) **di essere a conoscenza** ed accettare tutte le condizioni che regolano il presente affidamento, e in particolare quelle contenute nel presente disciplinare e la scheda di progetto;
- j) **specifica della propria fattispecie in merito a (in alternativa): di non essere** in una situazione di controllo di cui all'art. 2359 del Codice Civile con nessun partecipante

alla presente procedura e di aver formulato l'offerta autonomamente; o **di essere a conoscenza** della partecipazione alla medesima gara di soggetti che si trovino, con il concorrente, in una situazione di controllo di cui all'art. 2359 del Codice Civile ma di aver formulato autonomamente l'offerta, o **di non essere a conoscenza** della partecipazione alla medesima gara di soggetti che si trovino, con il concorrente, in situazione di controllo di cui all'art. 2359 del Codice Civile e di aver formulato autonomamente l'offerta.

**L'istanza dovrà contenere la dichiarazione di autorizzazione** alla Civica Amministrazione, a rilasciare copia di tutta la documentazione presentata per la partecipazione alla procedura qualora un concorrente eserciti la facoltà di accesso agli atti ai sensi della L. n. 241/1990. *In alternativa, con riferimento a quanto sopra indicato, si precisa che qualora un concorrente intenda opporsi alle richieste di accesso degli altri concorrenti a ragione della sussistenza, nei documenti presentati per la partecipazione alla gara, di segreti tecnici o commerciali, egli deve presentare una apposita dichiarazione in busta chiusa riportante la dicitura "Contiene dichiarazione ex art. 13, c. 5, D.Lgs. n. 163/06" con la quale manifesta la volontà di non autorizzare l'accesso agli atti, atteso che le informazioni fornite nell'ambito dell'offerta economica o dei giustificativi di prezzo costituiscono segreti tecnici e commerciali. In tal caso nella predetta dichiarazione il concorrente deve precisare analiticamente quali sono le informazioni riservate che costituiscono segreto tecnico o commerciale, nonché comprovare ed indicare le specifiche motivazioni della sussistenza di tali segreti in base all'art. 98 del D. Lgs. 10 febbraio 2005, n. 30 (Codice della Proprietà Industriale);*

2. **L'offerta economica**, sottoscritta dal legale rappresentante e riportante la dicitura **"Attività di sostegno alle Famiglie e alla Genitorialità – Offerta economica lotto....."** doirà essere inserita senza altri documenti in una busta sigillata e consisterà nell'indicazione del prezzo orario del servizio e del prezzo globale e aliquota IVA se dovuta. Il prezzo offerto potrà essere scomposto secondo le seguenti voci:

- personale
- spese generali (costi organizzativi, di segreteria, materiali di consumo)
- costi per la sicurezza

### 3. Il progetto

Il concorrente dovrà produrre per ogni lotto il progetto redatto fino ad un massimo di 8 cartelle secondo le indicazioni di cui all'allegato 1, in busta chiusa e separata, riportando sulla busta la dicitura **"Contiene progetto lotto .....**

Saranno ammesse alla presente procedura le Agenzie che presenteranno un plico sigillato, contenente l'istanza debitamente sottoscritta le buste chiuse contenenti una il progetto e l'altra l'offerta economica relative al singolo lotto per il quale l'Agenzia concorre, riportando il nome e la ragione sociale del concorrente, il numero di protocollo della presente richiesta d'offerta, nonché la dicitura:

**“PROCEDURA NEGOZIATA INERENTE L’ATTIVITÀ DI SOSTEGNO ALLE  
FAMIGLIE ED ALLA GENITORIALITÀ – FINANZIAMENTI LEGGE 285/97 E  
D.G.R. 36/2008 N 38/2011”**

Il plico dovrà pervenire all’

Ufficio Protocollo Circoscrizione 9 Nizza Millefonti - Lingotto - Filadelfia  
Corso Corsica 55 – 10135 Torino, Piano 1°,  
entro le ore 12.00 dell’8 giugno 2011

**farà fede la data di arrivo al Protocollo della Circoscrizione 9 e non il timbro postale.**

Oltre detto termine non sarà valida alcuna offerta anche se sostitutiva od aggiuntiva ad offerta precedente.

L’invio della suddetta documentazione rimane ad esclusivo rischio del mittente ove per qualsiasi motivo la stessa non giunga a destinazione in tempo utile.

L’offerta è impegnativa per la Agenzia dal momento della presentazione dell’offerta; per l’Amministrazione lo sarà soltanto dopo l’adozione dei conseguenti provvedimenti amministrativi di affidamento.

Le offerte duplici (con alternative) o redatte in modo imperfetto o comunque condizionate non saranno ritenute valide e non saranno prese in considerazione.

La Circoscrizione si riserva la facoltà di aggiudicare in tutto o in parte i Servizi richiesti.

La Civica Amministrazione si riserva la facoltà di richiedere di completare o di fornire chiarimenti in ordine al contenuto dei certificati, documenti e dichiarazioni presentate.

Ai sensi dell’articolo 46, comma 1bis del D.lgs. 163/2006, la stazione appaltante esclude i candidati o i concorrenti in caso di mancato adempimento alle prescrizioni previste dal D.lgs. 163/2006 e dal D.P.R. 207/2010 e da altre disposizioni di legge vigenti, nonché nei casi di incertezza assoluta sul contenuto o sulla provenienza dell’offerta, per difetto di sottoscrizione o di altri elementi essenziali ovvero in caso di non integrità dei plichi contenenti le offerte o la domanda di partecipazione o altre irregolarità relative alla chiusura dei plichi, tali da far ritenere, secondo le circostanze concrete, che sia stato violato il principio di segretezza delle offerte.

### **CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

L’esame delle offerte sarà condotta dalla Commissione nominata e composta (ai sensi dell’art. 52 del Regolamento per la disciplina dei contratti del Comune di Torino n. 327 approvato con deliberazione del C.C. in data 22/12/2008 mecc. 2008 07976/03), che prenderà in esame le varie componenti dell’offerta, con l’aggiudicazione a favore della proposta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell’art. 83 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., tenendo conto dei seguenti elementi:

- **PROGETTO** relativo alle attività proposte, eventualmente corredato dalla documentazione ritenuta utile a consentire un’esauriente e completa valutazione dello stesso, prevedendo un punteggio **fino a 60 punti**, così ripartibili:

- 1) Fino a **30** punti per l'illustrazione del contenuto del progetto e delle metodologie impiegate, le modalità organizzative, i raccordi posti in essere con le risorse territoriali ecc.
- 2) Fino a **15** punti per la particolare attenzione agli aspetti innovativi che sviluppino la capacità di coinvolgimento dei partecipanti, di attivare e alimentare reti di solidarietà e l'offerta di prestazioni aggiuntive complementari rispetto a quelle richieste
- 3) Fino a **10** punti per la presenza e la definizione di indicatori e strumenti per la valutazione della qualità.
- 4) Fino a **5** punti per il coinvolgimento nell'attività del servizio di volontari

**- PREZZO: fino a 40 punti**

L'ordine di priorità viene stabilito mediante graduatoria partendo dal prezzo più basso. La formula utilizzata sarà la seguente:

$$p = \frac{pM \times Pm}{P}$$

P

Dove:

p = punteggio da attribuire all'offerta presa in considerazione

p M = punteggio massimo attribuibile

P = prezzo dell'offerta presa in considerazione

Pm = prezzo minore

L'Amministrazione procederà alla valutazione della congruità delle offerte nei modi e ai sensi dell'art. 86 del D.Lgs. 163/2006 e nei modi di cui agli artt. 87, 88 e 89 del medesimo decreto. L'aggiudicazione definitiva è comunque subordinata alla verifica del possesso in capo all'aggiudicatario dei requisiti di ordine generale nei modi e termini di cui all'art. 48 DPR 163/2006 s.m.i. nonché agli adempimenti connessi alla stipulazione del contratto.

Nel caso in cui più concorrenti totalizzino pari punteggio, si procederà alla richiesta agli interessati di miglie di prezzo; nel caso tale situazione perduri anche in seguito a tali procedure, occorrerà procedere a sorteggio.

La Circoscrizione aggiudicherà anche nel caso in cui sia presente una sola offerta valida, qualora la stessa sia ritenuta congrua, e si riserva la facoltà, ai sensi dell'art. 81 comma 3 del D. Lgs. 163/2006, di non aggiudicare se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto;

L'aggiudicatario, entro 10 giorni della comunicazione dell'aggiudicazione, dovrà produrre i documenti utili al perfezionamento contrattuale. In particolare, a garanzia dell'esatto adempimento dei citati obblighi, l'aggiudicatario deve costituire una garanzia fideiussoria definitiva pari al 10% dell'importo di aggiudicazione al netto dell'IVA, e comunque con le modalità previste dall'art. 113 del D. Lgs. n. 163/2006. L'importo della garanzia, ai sensi dell'art. 40 c. 7 del D. Lgs. n. 163/2006, è ridotto del cinquanta per cento per gli operatori economici ai quali venga rilasciata, da organismi accreditati, ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000, la certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della

serie UNI CEI 9000, ovvero la dichiarazione di elementi significativi e tra loro correlati di tale sistema. Il versamento della garanzia potrà essere effettuato, a mezzo fideiussione bancaria o polizza fidejussoria, rilasciata da Società di Assicurazione in possesso dei requisiti richiesti dalla L. 10 giugno 1982, n. 348 o dagli intermediari finanziari iscritti nell'elenco speciale di cui all'articolo 107 del D. Lgs. 1 settembre 1993, n. 385, che svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie, a ciò autorizzati dal Ministero dell'Economia e delle Finanze. Le firme dei rappresentanti degli istituti di Credito, delle Società di Assicurazione o degli Intermediari finanziari dovranno essere autenticate con l'indicazione della qualifica e degli estremi del conferimento dei poteri di firma. La fideiussione bancaria o polizza assicurativa di cui sopra deve prevedere espressamente:

- la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale;
- la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, c. 2 del C.C.;
- l'operatività della garanzia medesima entro quindici giorni, a semplice richiesta scritta della Civica Amministrazione.

L'aggiudicatario ai sensi dell'art. 3 della L. 136/2010 e s.m.i. in materia di tracciabilità dei flussi finanziari, dovrà informare la Circoscrizione 9 sugli estremi identificativi del conto corrente dedicato, entro 7 giorni dalla loro accensione, nonché le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su detto conto corrente.

Nel caso in cui la prestazione di una attività risultasse scadente, a insindacabile giudizio della Circoscrizione 9 e previa contestazione degli addebiti, potrà essere applicata, per ciascuna violazione, una penalità pecuniaria pari al 10% (dieci per cento) del costo complessivo indicato in offerta, detratta dall'ammontare delle fatture ammesse in pagamento. Qualora l'Agenzia non effettuasse le Attività richieste, la Circoscrizione si riserva di far eseguire l'attività ad altra Agenzia e di detrarre l'importo relativo all'atto della liquidazione delle fatture nonché infine, la possibilità di risolvere il contratto stesso con diritto al risarcimento di eventuali danni;

Con la ditta aggiudicataria verrà stipulato contratto ai sensi dell'art. 60 comma 4 del Regolamento dei Contratti della Città di Torino.

Nel caso in cui l'aggiudicatario non rispetti ripetutamente o in misura grave le condizioni essenziali del presente capitolato, o esista un grave rischio di inadempienza o altre condizioni che possano gravemente compromettere il regolare svolgimento del progetto, l'Amministrazione potrà risolvere di diritto il contratto, con richiesta di risarcimento degli eventuali danni.

In caso di non veridicità delle dichiarazioni rilasciate, di mancati adempimenti connessi e conseguenti all'aggiudicazione, la medesima verrà revocata e l'attività potrà essere affidata al concorrente che segue nella graduatoria, fatti salvi i diritti al risarcimento di tutti i danni e delle spese derivanti dall'inadempimento.

L'aggiudicatario sarà tenuto all'osservanza di tutte le Leggi, decreti, regolamenti ed in genere tutte le prescrizioni che siano o saranno emanate dai pubblici poteri in qualsiasi forma.

L'Affidatario sarà responsabile di ogni danno che possa derivare all'Amministrazione e a terzi nell'adempimento delle Attività di cui al presente disciplinare, causato da fatto proprio o dal personale addetto al servizio medesimo. Qualora l'Affidatario o chi per esso non dovesse provvedere al risarcimento, alla riparazione del danno e alla messa in ripristino

nel termine fissato nella relativa lettera di notifica, l'Amministrazione resta autorizzata a provvedere direttamente, trattenendo l'importo dall'ammontare delle fatture ammesse in pagamento.

L'aggiudicatario è esclusivo responsabile dell'osservanza di tutte le disposizioni relative alla tutela infortunistica e sociale delle maestranze addette alle attività della presente gara. Dovrà inoltre curare gli adempimenti connessi all'apertura e chiusura dei locali, pulizia degli stessi, nonché assicurarne la vigilanza, con modalità tali che sia esclusa l'estensione dell'utilizzo delle strutture in orari non autorizzati. E' prevista, ad avvenuta formalizzazione dei rapporti contrattuali, la stesura di un verbale di consegna locali e l'inventario dei beni mobili presenti nella sede.

Si precisa che, in riferimento al servizio oggetto della presente gara, il rischio di interferenze è pari a 0 (zero).

Si informa che ai sensi dell'art. 10 della L. 196/03 i dati forniti dai partecipanti alla gara saranno raccolti e trattati come previsto dalle norme in materia di appalti pubblici.

I diritti di cui all'art. 13 della legge citata sono esercitabili con le modalità della Legge 241/90 e del Regolamento Comunale per l'accesso dei dati.

Nell'ipotesi di eventuali controversie il foro competente è quello di Torino e la ditta aggiudicataria dovrà eleggere domicilio legale in Torino.

Per eventuali informazioni si potrà fare riferimento, in orario d'ufficio, alla Sig.a Pessina Maria Cristina (responsabile del procedimento) tel. 011/4437908; per chiarimenti sul piano tecnico il riferimento è costituito dal dott. Vincenzo Garau tel. 011/4437962 o dal sig. Gianni Corgnati tel. 011/4435934.

Il Dirigente  
Dott.ssa Adelaide Brach Prever

Allegati:

- Allegato 1 - scheda progetto